

Der Gemeindevorstand von Prags hat mit Beschluss Nr. 348 vom 16.12.2019 den Entwurf für Änderungen zum Bauleitplan beschlossen, darunter folgenden Punkte:

4) Hotel Edelweiss: Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Zone für touristische Einrichtungen– Beherbergung mit Durchführungsplan;

5) Erweiterung des Gewerbegebietes „Zur Säge“ mit Richtigstellung der Zone für öffentliche Einrichtung– Verwaltung und öffentliche Dienstleistung und der Gemeindestraße Typ A;

6) Bestätigung der Zone für öffentliche Einrichtungen – Sportanlagen und der Gemeindestraße Typ C, Richtigstellung der ostseitigen Abgrenzung und Umwidmung des öffentlichen Parkplatzes in Zone für öffentliche Einrichtungen– Sportzone;

7) Umwidmung der Gemeindestraße Typ C „Steg-Hofstatt“ in Fußweg.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des L.G. Nr. 13/1997 i.g.F. durchgeführt.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tage und zwar ab dem 20.12.2019, im Sekretariat der Gemeinde Prags für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt. Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben.

Während dieser Frist sind bei der Gemeinde zwei Einwände eingegangen.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat in der Sitzung vom 15.10.2020 den Antrag überprüft und folgendes Gutachten erteilt:

4) Die Umwidmung wird positiv bewertet. Die eingereichte Anmerkung wird zur Kenntnis genommen. Mit dem Ausführungsplan und in der Projektphase sollte für eine angemessene Gestaltung der grünen Außenanlagen im Gebiet gesorgt werden. Vor der Entscheidung der Gemeinde muss ein positives Gutachten des Amtes für Straßendienst vorliegen. Die Kommission

La Giunta comunale di Braies con deliberazione n. 348 del 16.12.2019 ha adottato una proposta di modifica al piano urbanistico tra cui i seguenti punti:

4) Hotel Edelweiss: trasformazione da zona di verde agricolo in zona per impianti turistici alloggiativi con piano di attuazione;

5) Ampliamento della zona per insediamenti produttivi „Zur Säge“, correzione della zona per attrezzature collettive– amministrazione e servizi pubblici e della strada comunale di tipo A;

6) Conferma della zona per attrezzature collettive– impianti sportivi e della strada comunale tipo C, correzione della delimitazione al lato est e trasformazione del parcheggio pubblico in zona per attrezzature collettive– impianti sportivi;

7) Trasformazione della strada comunale tipo C „Steg-Hofstatt“ in strada pedonale.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della L.P. n. 13/1997 e successive modifiche.

La deliberazione è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 20.12.2019, nella segreteria del Comune di Braies.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia.

Durante questo periodo al Comune sono state presentate due osservazioni.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio nella seduta del 15.10.2020 ha esaminato la proposta ed ha espresso il seguente parere:

4) La trasformazione è valutata positivamente. Si prende atto dell'osservazione presentata. Con il piano di attuazione ed in fase di progetto dovrà essere prevista un'adeguata sistemazione a verde degli spazi esterni della zona. Prima della decisione del Consiglio comunale dovrà essere rilasciato parere positivo da parte dell'Ufficio Servizio

spricht sich für die von der Gemeinde vorgeschlagene Änderung aus.

5)
Die Erweiterung des Gewerbegebietes "Zur Säge" mit Richtigstellung der Zone für öffentliche Einrichtung– Verwaltung und öffentliche Dienstleistung und der Gemeindestraße werden positiv bewertet. Die Auflagen des Amtes für Gewässerschutz vom 28.02.2020 sind einzuhalten und es sind geeignete Schallschutzmaßnahmen in Richtung des Wohngebäudes auf Bp. 46/2 zu treffen. Vor dem Beschluss des Gemeinderates müssen die Art. 15 und 19 mit einem ausdrücklichen Hinweis auf die notwendigen hydraulischen Schutzmaßnahmen, die in der Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung des Studio Passer & Partner vom 17.08.2020 angegeben sind, integriert werden. Die Kommission befürwortet die von der Gemeinde vorgeschlagene Änderung.

6)
Sowohl die Zone für öffentliche Einrichtungen– Sportanlagen als auch die Gemeindestraße Typ C werden erneut bestätigt. Die Umwidmung des öffentlichen Parkplatzes in eine Zone für öffentliche Einrichtungen– Sportanlagen wird positiv bewertet. Die erforderlichen Stellplätze müssen in die Sportzone einbezogen werden. Die Kommission spricht sich für die von der Gemeinde vorgeschlagene Änderung aus.

7)
Die Umwidmung wird positiv bewertet. Der neue Artikel muss mit dem Text der geltenden Bauordnung übereinstimmen, die durch das Dekret des Präsidenten der Provinz Nr. 24 vom 26. Juni 2020 genehmigt wurde. Die Kommission nimmt den eingereichten Einwand zur Kenntnis, zu dem die Gemeinde im Beschluss des Gemeinderates Stellung zu nehmen hat. Die Kommission spricht sich für die von der Gemeinde vorgeschlagene Änderung aus.

Die Gemeinde mit Ratsbeschluss Nr. 8 vom 27.04.2021, unter Berücksichtigung des Gutachtens der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, die Abänderungen zum Bauleitplan genehmigt.

Strade. La Commissione si esprime a favore della modifica proposta dal Comune.

5)
L'ampliamento della zona per insediamenti produttivi "Zur Säge", con la rettifica della zona per attrezzature collettive amministrazione e servizi pubblici e della strada comunale sono valutati positivamente. Dovranno essere rispettate le prescrizioni contenute nel parere dell'Ufficio Tutela acque del 28.02.2020 e previste adeguate misure di contenimento del rumore a fronte dell'edificio residenziale che si trova sulla p.ed. 46/2. Prima della delibera di Consiglio gli articoli 15 e 19 dovranno essere integrati con un esplicito riferimento alle necessarie misure di protezione idraulica indicate nella verifica dei pericoli e di compatibilità dello Studio Passer & Partner del 17.08.2020. La Commissione si esprime a favore della modifica proposta dal Comune.

6)
Sia la zona per attrezzature collettive–impianti sportivi che la strada comunale di tipo C rimangono tali. La trasformazione del parcheggio pubblico in zona per attrezzature collettive–impianti sportivi è valutata positivamente. I parcheggi necessari devono essere compresi all'interno della zona sportiva. La Commissione si esprime a favore della modifica proposta dal Comune.

7)
La trasformazione è valutata positivamente. Il nuovo articolo dovrà uniformarsi al testo del regolamento in materia di edilizia in vigore, approvato con decreto del Presidente della Provincia n. 24 del 26 giugno 2020. La Commissione prende atto dell'osservazione presentata, su cui il Consiglio comunale dovrà prendere posizione in delibera. La Commissione si esprime a favore della modifica proposta dal Comune.

Il Comune con deliberazione consiliare n. 8 del 27.04.2021 ha approvato le modifiche al piano urbanistico, rispettando il parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio.

Die Landesregierung stellt fest, dass die Gemeinde die Vorschriften der Kommission im Ratsbeschluss berücksichtigt hat und befürwortet daher die Änderungen wie vom Gemeinderat beschlossen.

Mit Dekret Nr. 4182 vom 12.03.2020 wurde die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen, der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 133, Absatz 3, des L.G. Nr. 13 vom 11. August 1997 i.g.F. genehmigt.

Der Artikel 103 Absatz 2 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Verfahren für die Genehmigung von Plänen und Projekten, die bis zum 30. Juni 2020 bereits eingeleitet wurden, gemäß den bis dahin geltenden Bestimmungen und Verfahrensvorschriften abgeschlossen werden können.

Gestützt auf die Art. 19 und 21 des LG. Nr. 13/1997 und die Art. 3 und 6 des LG. Nr. 16/1970

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die von der Gemeinde Prags mit Ratsbeschluss Nr. 8 vom 27.04.2021 beantragte Abänderung zum Bauleitplan wie folgt zu genehmigen:

4) Hotel Edelweiss: Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Zone für touristische Einrichtungen– Beherbergung mit Durchführungsplan.

5) Erweiterung des Gewerbegebietes „Zur Säge“ mit Richtigstellung der Zone für öffentliche Einrichtung– Verwaltung und öffentliche Dienstleistung und der Gemeindestraße Typ A.

Die Art. 15 (Gewerbegebiet) und 19 (Zone für öffentliche Einrichtungen- Verwaltung und öffentliche Dienstleistung) werden mit

La Giunta provinciale, avendo constatato che il Comune ha rispettato le prescrizioni della Commissione nella deliberazione consiliare, accetta le modifiche come richieste dal Consiglio comunale.

Con decreto n. 4182 del 12.03.2020 è stata approvata, ai sensi dell'articolo 133, comma 3, della L.P. n. 13, 11 agosto 1997 e successive modifiche, l'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale con relative norme di attuazione del Comune di Braies.

L'articolo 103 comma 2 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, prevede che le procedure per l'approvazione di piani e progetti che, alla data del 30 giugno 2020, risultavano già avviate, possano essere concluse in base alle norme e alle disposizioni procedurali in vigore fino a tale data.

Visti gli artt. 19 e 21 della L.P. n. 13/1997 e gli artt. 3 e 6 della L.P. n. 16/1970

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare le modifiche al piano urbanistico, proposte dal Comune di Braies con deliberazione consiliare n. 8 del 27.04.2021, come segue:

4) Hotel Edelweiss: trasformazione da zona di verde agricolo in zona per impianti turistici alloggiativi con piano di attuazione.

5) Ampliamento della zona per insediamenti produttivi "Zur Säge", rettifica della zona per attrezzature collettive– amministrazione e servizi pubblici e della strada comunale di tipo A.

Gli articoli 15 (zona per insediamenti produttivi) e 19 (zona per attrezzature collettive- amministrazione e servizi

folgendem Absatz ergänzt:

„Die notwendigen hydraulischen Schutzmaßnahmen, die in der Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung des Büro Passer & Partner vom 17.08.2020 angegeben sind, müssen eingehalten werden.“

6) Bestätigung der Zone für öffentliche Einrichtungen – Sportanlagen und der Gemeindestraße Typ C, Richtigstellung der ostseitigen Abgrenzung und Umwidmung des öffentlichen Parkplatzes in Zone für öffentliche Einrichtungen– Sportzone.

7) Umwidmung der Gemeindestraße Typ C „Steg-Hofstatt“ in Fußweg.

Der Bauleitplan und der Landschaftsplan der Gemeinde werden von Amts wegen in Übereinstimmung gebracht.

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 19 Abs. 9 des L.G. Nr. 13/1997 im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R

pubblici) vengono integrati con il seguente capoverso:

“Le necessarie misure di protezione idraulica indicate nella verifica dei pericoli e di compatibilità elaborata dallo Studio Passer & Partner del 17.08.2020, devono essere rispettate.”

6) Conferma della zona per attrezzature collettive– impianti sportivi e della strada comunale tipo C, rettifica della delimitazione al lato est e trasformazione del parcheggio pubblico in zona per attrezzature collettive– impianti sportivi.

7) Trasformazione della strada comunale tipo C “Steg-Hofstatt” in strada pedonale.

Il piano urbanistico e il piano paesaggistico del Comune sono portati in conformità d’ufficio.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell’art. 19 co. 9 della L.P. n. 13/1997 e trova applicazione il giorno successivo.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 31/05/2021 16:42:50 Il Direttore d'ufficio
OGGIANO ADRIANO

Der Ressortdirektor 31/05/2021 16:55:05 Il Direttore di dipartimento
WEBER FRANK

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

08/06/2021

Die Vizeregensekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

08/06/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/06/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma